

CONTRATTO DI PROVA

IL PRESENTE CONTRATTO DI PROVA (CONTRATTO) DIVERRA UN CONTRATTO GIURIDICAMENTE VINCOLANTE TRA LUTENTE DEI PRODOTTI SCARICATI ED INDICATI NELLA SEZIONE EXPORT VALIDATION DEL SITO WEB DI SUPPORTO BMC (IN WWW.BMC.COM) O QUALSIASI ALTRO SITO CHE EVENTUALMENTE LO SOSTITUISCI (DI SEGUITO LUTENTE) E BMC SOFTWARE DISTRIBUTION, INC. O LA SOCIETÀ AD ESSA COLLEGATA CONCEDENTE LICENZA A LIVELLO LOCALE (BMC). PREMENDO IL PULSANTE "ACCETTO", VOI DICHIARATE E GARANTITE DI AVER LETTO E COMPRESO LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, DI AVERE IL POTERE DI VINCOLARE LUTENTE AL PRESENTE CONTRATTO, E CHE LUTENTE ACCETTA DI ESSERE VINCOLATO DAI TERMINI E CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO. BMC ACCETTA DI CONSENTIRVI DI SCARICARE PRODOTTI SOLO SE, E DOPO CHE, VOI E LUTENTE ABBIATE ACCETTATO TUTTE LE PRESENTI CONDIZIONI PREMENDO IL PULSANTE "ACCETTO".

VI PREGHIAMO DI LEGGERE IL PRESENTE CONTRATTO: SE NON CAPITE O NON ACCETTATE ALCUNA DELLE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO, NON PREMERE IL PULSANTE "ACCETTO".

(1) TERMINI DEFINITI. Informazioni Riservate sono tutte le informazioni che sono informazioni di proprietà e/o informazioni riservate della parte rivelante e non comprendono le informazioni che: (a) erano legittimamente in possesso della parte ricevente senza alcun obbligo di riservatezza prima della ricezione dalla parte rivelante; (b) sono o diventano fatto di pubblico dominio in assenza di alcuna violazione della parte ricevente; (c) sono legittimamente ricevute dalla parte ricevente da un terzo senza violazione di alcun obbligo di riservatezza; o (d) sono sviluppate indipendentemente dalla, o per la, parte ricevente. Prodotti sono i prodotti software e la loro relativa documentazione e altre informazioni tecniche possedute o distribuite da BMC a cui si possa avere accesso sul sito Web di BMC EPD (www.bmc.com o qualsiasi altro sito web che eventualmente lo sostituisca) e per i quali all'Utente sia concessa una licenza ai sensi del presente Contratto. Il Periodo di Prova in relazione ad un Prodotto, il periodo di tempo che inizia alla data in cui Voi scaricate tale Prodotto e termina al primo tra (a) il trentesimo giorno solare successivo, o (b) il numero di giorni solari successivi indicati nella chiave di licenza indicata fornita con tale Prodotto.

(2) LICENZA DI PROVA. BMC concede all'Utente una licenza temporanea non esclusiva, non trasferibile, non assegnabile per uso di ciascun Prodotto su un singolo computer per un Periodo di Prova, al solo scopo di valutare e determinare internamente se acquistare una licenza per tale Prodotto verso un corrispettivo e non a fini di sviluppo, commerciali, di produzione, o di gestione di banca dati, o con i dati di produzione. L'Utente deve stipulare un contratto separato per ottenere i diritti di produzione e supporto tecnico per un Prodotto. Nella misura in cui un Prodotto comprenda un codice terzo, se (a) tale codice terzo fornito per uso con un Prodotto, può essere usato solo con tale Prodotto; e (b) la documentazione contiene termini che attengono a tale codice terzo, tali termini regolano il codice terzo in luogo dei termini del presente Contratto.

(3) LIMITAZIONI ALL'USO. L'Utente non dovrà: (a) rimuovere qualsiasi elemento identificante del Prodotto, avviso di copyright, o qualsiasi altro avviso o limitazione di proprietà dai Prodotti, (b) causare o permettere la scomposizione, smontaggio, reingegnerizzazione o qualsiasi altro tentativo di ottenere un codice sorgente di un Prodotto da un codice eseguibile, salvo che nella misura espressamente consentita dalla legge o trattato applicabile nonostante la presente limitazione; (c) rivelare i risultati di qualsiasi test di benchmark a qualsiasi terzo senza il previo consenso scritto di BMC, (d) duplicare, installare e/o usare i Prodotti diversi da quelli indicati nel presente Contratto, o (e) concedere in sublicenza, modificare, condividere in timeshare, affittare, concedere tramite società di servizi informatici a pagamento o altrimenti trasferire o dividere i Prodotti a o con, o permettere l'accesso o l'uso dei Prodotti da parte di, qualsiasi terzo. L'Utente non può esportare o re-esportare qualsiasi Prodotto senza il previo consenso scritto di BMC e le eventuali licenze o eccezioni alla licenza imposte dal governo U.S.A. e/o di altro governo straniero.

(4) RISOLUZIONE. Alla risoluzione del presente Contratto o scadenza di un Periodo di Prova, se l'Utente non ha ottenuto una licenza di produzione d'uso per il Prodotto, l'Utente dovrà (a) cessare di usare il Prodotto, e (b) attestare in forma scritta a BMC che l'Utente ha disinstallato e distrutto, o restituito a BMC, i prodotti e tutte le copie dei Prodotti. Questo requisito si applica alle copie in

tutte le forme, parziali e complete, in tutti i tipi di strumenti e memorie di computer e indipendentemente dal fatto che siano incorporati o meno in altri materiali. Il presente Contratto non costituisce alcuna obbligazione da parte di BMC di concedere in licenza alcun Prodotto all'Utente o da parte dell'Utente di acquistare alcuna licenza sui Prodotti da BMC.

(5) ASSENZA DI GARANZIA E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ. I PRODOTTI SONO FORNITI NELLO STATO DI FATTO IN CUI SI TROVANO A SOLI FINI DIMOSTRATIVI E SENZA ALCUNA GARANZIA, COMPRESO, A MERO TITOLO ESEMPLIFICATIVO, QUALSIASI GARANZIA IMPLICITA DI ADEGUATEZZA PER UN PARTICOLARE SCOPO O PER LA COMMERCIALIZZABILITÀ, E MANCATA VIOLAZIONE, O QUALSIASI ALTRA GARANZIA, SIA ESPRESSA CHE IMPLICITA. NESSUNO TRA BMC, I SUOI AFFILIATI, FORNITORI O CONCEDENTI DI LICENZA SAR RESPONSABILE PER QUALSIASI DANNO INDIRETTO, INCIDENTALE, SPECIALE, PUNITIVO O CONSEGUENZIALE, O PER QUALSIASI LUCRO CESSANTE, PERDITA DI PROVENTI, DATI O USO DI DATI DERIVANTI DA QUALSIASI CAUSA O CONNESSI IN QUALSIASI MODO ALL'USO DEL PRODOTTO O AL PRESENTE CONTRATTO. LA RESPONSABILITÀ DI BMC, DEI SUOI AFFILIATI, FORNITORI E CONCEDENTI DI LICENZA PER DANNI RISULTANTI DALL'USO DEL PRODOTTO O DAL PRESENTE CONTRATTO, INDIPENDENTEMENTE DAL FATTO CHE SIA DI NATURA CONTRATTUALE O EXTRA-CONTRATTUALE, SAR LIMITATA AL MAGGIORE TRA L'IMPORTO PAGATO DALL'UTENTE PER CONCEDERE IN LICENZA L'USO DI TALE PRODOTTO O USD 500,00. NEI PAESI ELENCATI NELLA SEGUENTE SOTTOSEZIONE 9, LETT. E), LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ NELLA PRESENTE SEZIONE NON SI APPLICHERÀ SE, E NELLA MISURA IN CUI, TALE DANNO SIA STATO CAUSATO DAL DOLO O DALLA COLPA GRAVE DI UNA DELLE PARTI.

(6) DIRITTI DI PROPRIETÀ E RISERVATEZZA. BMC, i suoi affiliati e/o concedenti di licenza, come applicabile, si riservano tutti i diritti, titoli e interessi sui Prodotti e su tutti i diritti connessi di proprietà intellettuale e di proprietà. I Prodotti e qualsiasi software terzo fornito con il Prodotto sono protetti dall'applicabile diritto d'autore, segreti commerciali, legge industriale e altre leggi sulla proprietà intellettuale. BMC si riserva qualsiasi diritto non espressamente concesso all'Utente. Le parti concordano che i Prodotti sono informazioni riservate di BMC. Una parte ricevente (a) manterrà riservate le Informazioni Riservate dell'altra parte per (5) anni dall'ultimo di (i) la data di rivelazione o (ii) l'ultimo uso del Prodotto e (b) rivelerà soltanto le Informazioni Riservate dell'altra parte a dipendenti o agenti della parte ricevente che siano vincolati a non rivelare tali informazioni da obbligazioni giuridiche che forniscano una tutela almeno pari a quella del presente Contratto e che debbano essere a conoscenza delle informazioni per svolgere il proprio lavoro. Niente impedirà a ciascuna delle parti di rivelare le condizioni o i prezzi di cui al presente Contratto in qualsiasi procedimento legale derivante dal, o in relazione al, presente Contratto o di rivelare le informazioni richieste dalla legge ad un ente amministrativo federale o statale.

(7) LEGGI SULLESPORTAZIONE. Ai Prodotti si applicano le leggi ed i regolamenti sulle esportazioni degli Stati Uniti e altre pertinenti leggi e regolamenti locali sulle esportazioni. L'uso dell'Utente dei Prodotti (compresi i dati tecnici) regolato da, e l'Utente dovrà osservare, tutte tali leggi, comprese le normative esportazione ritenute e ri-esportazione ritenute. L'utente accetta che nessun Prodotto, dato, informazione, programma e/o materiale sar esportato, direttamente o indirettamente, in violazione di queste leggi o sar usato a qualsiasi fine proibito da queste leggi, compreso per la proliferazione di armi nucleari, chimiche o biologiche o per lo sviluppo di tecnologie missilistiche. Premendo il pulsante Accetto confermate anche l'accettazione dell'Utente a rispettare, ora e nel corso della durata della prova, ciascuna delle seguenti dichiarazioni:

(a) l'Utente non un cittadino, o residente o sotto il controllo, del governo di Cuba, Iran, Sudan, Iraq, Corea del Nord, Siria o qualsiasi paese verso cui gli Stati Uniti hanno proibito le esportazioni; e

(b) l'Utente non scaricherà o altrimenti esporterà o ri-esporterà alcun Prodotto, direttamente o indirettamente, in uno dei paesi sopraccitati o a cittadini o residenti di alcuno di tali paesi; e

(c) l'Utente non nell'elenco del Dipartimento del Tesoro degli Stati Uniti di Cittadini Specificamente Designati, Terroristi Specificamente Designati, o Narco-Trafficienti Specificamente Designati n nell'elenco della Tabella del Dipartimento del Commercio degli Stati Uniti di Rifiuto di Ordini; e

(d) l'Utente non scaricherà o altrimenti esporterà o ri-esporterà alcun Prodotto, direttamente o indirettamente verso qualsiasi persona su uno qualsiasi degli elenchi sopraccitati; e

(e) l'Utente non user alcun Prodotto per, n consentir che alcun Prodotto venga usato per, qualsiasi scopo vietato dagli Stati Uniti o altra legge applicabile, compreso, a merito titolo esemplificativo, lo sviluppo, la progettazione, fabbricazione o produzione di armi di distruzione di massa nucleari, chimiche o biologiche.

(8) INTERO CONTRATTO. Il presente documento costituisce l'intero contratto tra le parti, e supera e sostituisce tutti gli accordi e le negoziazioni precedenti e contestuali in relazione all'uso dell'Utente dei Prodotti a scopo di prova. Il presente Contratto pu solo essere modificato da un atto scritto e firmato delle parti. L'Utente non pu assegnare o trasferire il presente Contratto senza il previo consenso scritto di BMC. Nessun mancato o ritardato esercizio di una delle parti di qualsiasi diritto, potere o privilegio dovr operare come rinuncia, n dovr qualsiasi relativo singolo o parziale esercizio precludere qualsiasi ulteriore esercizio, o l'esercizio di qualsiasi diritto, potere o privilegio ai sensi del presente Contratto. Nel caso in cui qualsiasi disposizione del presente Contratto sia ritenuta essere invalida o inefficace, le disposizioni restanti del presente Contratto resteranno pienamente in vigore ed efficaci.

(9) SCELTA DI LEGGE E GIURISDIZIONE. Se l'Utente si trova e usa il Prodotto in (a) Argentina, al presente Contratto si applicher la legge dell'Argentina, con esclusione delle norme di conflitto di leggi, e la giurisdizione sar attribuita ai Tribunali di Buenos Aires, e BMC e l'Utente accettano la giurisdizione personale di tali Tribunali per tali questioni, (b) Brasile, al presente Contratto si applicher la legge del Brasile, con esclusione delle norme di conflitto di leggi, e la giurisdizione sar attribuita ai Tribunali di San Paolo, e BMC e l'Utente accettano la giurisdizione personale di tali Tribunali per tali questioni, (c) Stati Uniti del Messico, al presente Contratto si applicher la legge degli Stati Uniti del Messico, con esclusione delle norme di conflitto di leggi, e la giurisdizione sar attribuita ai Tribunali di Citt del Messico, e BMC e l'Utente accettano la giurisdizione personale di tali Tribunali per tali questioni, (d) Giappone, Corea del Sud, Repubblica Popolare Cinese, Regione Amministrativa Speciale di Hong Kong o Macao, Taiwan, Filippine, Indonesia, Malesia, Myanmar, Singapore, Brunei, Vietnam, Cambogia, Laos, Tailandia, India, Pakistan, Australia, Nuova Zelanda, Papua Nuova Guinea o qualsiasi stato delle isole del pacifico, al presente Contratto si applicher la legge sostanziale di Singapore, con esclusione delle norme di conflitto di leggi, e la giurisdizione sar attribuita ai Tribunali di Singapore, e BMC e l'Utente accettano la giurisdizione personale di tali Tribunali per tali questioni, (e) Stati Uniti, Porto Rico o qualsiasi altro protettorato degli USA, Canada, o qualsiasi paese nell'America Centrale o America del Sud non specificamente rientrante tra quelli elencati sopra, al presente Contratto si applicher la legge dello Stato del Texas, con esclusione delle norme di conflitto di leggi, e la giurisdizione sar attribuita ai Tribunali federali situati nella Contea di Harris, Texas, e BMC e l'Utente accettano la giurisdizione personale di tali Tribunali per tali questioni, e (f) se in un paese non specificamente rientrante tra quelli elencati sopra, al presente Contratto si applicher la legge del Paese Bassi, con esclusione delle norme di conflitto di leggi, e la giurisdizione sar attribuita ai Tribunali di Amsterdam, e BMC e l'Utente accettano la giurisdizione personale di tali Tribunali per tali questioni.

Le norme di scelta di legge di qualsiasi giurisdizione e la convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di merci non si applicheranno al presente Contratto. BMC e l'Utente con il presente atto accettano la giurisdizione personale dei tribunali indicati sopra in qualsiasi controversia derivante dal, o relativa al, presente Contratto in conformit a quanto sopra.

(10) VARIE. Con preavviso scritto di trenta (30) giorni solari, BMC pu controllare l'uso di Prodotti dell'Utente. L'Utente dovr cooperare con tale controllo e fornire la ragionevole assistenza e accesso alle informazioni. Entro trenta (30) giorni solari dalla ricezione della relativa richiesta, l'Utente dovr pagare qualsiasi corrispettivo dovuto a BMC in base a quanto emerso dal controllo.

(11) ACQUISIZIONI FEDERALI DEGLI U.S.A. Il presente Articolo si applica a tutte le acquisizioni del Prodotto soggette al presente Contratto da parte o per conto del governo federale degli USA, o da parte di qualsiasi primo appaltatore o subappaltatore (a qualsiasi grado) ai sensi di qualsiasi contratto di appalto, concessione, cooperazione o altra attivit con il governo federale degli USA. Accettando la consegna del Prodotto, il governo ivi accetta che il Prodotto venga qualificato come commerciale secondo il significato del(dei) regolamento(i) di acquisizione applicabile(i) a questa fornitura. I termini e condizioni del presente Contratto dovranno trattare l'uso del governo e la rivelazione del Prodotto, e dovranno prevalere su qualsiasi termine e condizione contrattuale in conflitto. Se la licenza concessa dal presente Contratto non soddisfa le esigenze del governo o non conforme a qualsiasi fine rispetto alla legge federale, il governo accetta di restituire il Prodotto, inutilizzato, a BMC. La seguente dichiarazione aggiuntiva si applica solo alle acquisizioni regolate da DFARS sotto-parte 227.4 (ottobre 1988): Diritti Limitati l'uso, duplicazione e rivelazione da parte del Governo soggetto a limitazioni come stabilito nel sotto-paragrafo (c)(1)(ii) della clausola Diritti su Dati

Tecnici e Software di Computer del DFARS 252.227-7013 (ott. 1988).

Se intendete, in qualità di rappresentante autorizzato dell'Utente, accettare le condizioni della licenza di cui sopra per conto di Voi stessi e dell'Utente, e confermare che Voi e l'Utente operate e continuerete ad operare nel rispetto di tutti i termini e condizioni stabiliti sopra, cliccate sul pulsante Accetto qui sotto.